

TOUS EN CHOEUR

PROGRAMME DÉTAILLÉ



VOIX
DE LA MONTAGNE

*BONUS

**CHANTEZ AVEC
NOUS DES
COUPS DE ♥**



MOT DU DIRECTEUR MUSICAL

Les choristes des Voix de la montagne sont heureux de vous accueillir à cette soirée bien spéciale. Par le choix du répertoire de notre directeur musical, nous désirons vous faire vivre différentes émotions et découvrir des œuvres nouvelles ou merveilleusement réarrangées par des compositeurs contemporains. Le recueillement, la joie, l'exaltation seront présents tout au long de cette soirée. Laissez-vous bercer et énergiser par les magnifiques voix de nos choristes.

Désirant partager avec vous le bonheur de chanter, nous allons solliciter votre participation dans les quatre derniers chants du programme. Par ce geste, nous cherchons à vivre avec vous un moment de fraternité qui nous manque tant dans cette période difficile qui est marquée par la guerre, la souffrance et l'oppression. Deux de ces chants mettent en lumière de tristes événements historiques. *Happy Xmas* de John Lennon et Yoko Ono est en lien avec la fin de la guerre du Vietnam et *Quand les hommes vivront d'amour* de Raymond Lévesque avec la guerre d'Algérie. Les textes de ces deux chansons sont un appel à la recherche de la paix. C'est dans cet esprit que les Voix de la montagne vous offrent de chanter celles-ci avec nous.

PROGRAMME

GAUDETE

Arr. de Jacques Cohen

MESSE DE MINUIT

Marc-Antoine Charpentier

IN DULCI JUBILO

Matthew Culloton

THE GROUND

Ola Gjeilo

MAGNIFICAT ANIMA MEA

John Rutter †

VA PENSIERO

Giuseppe Verdi

POURQUOI LA GUERRE - QUAND LES HOMMES VIVRONT D'AMOUR

Bruno Dufresne et Raymond Lévesque § †

HAPPY XMAS (WAR IS OVER)

Yoko Ono et John Lennon arr. Jeff Tincher †

LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES

Arr. de Thomas Quigley †

† orchestration de Bruno Dufresne
§ arrangement de Bruno Dufresne

*BONUS

**CHANTEZ AVEC
NOUS DES
COUPS DE ♥**

PRÉSENTATION DES PIÈCES

Gaudete! (2013)

Jacques Cohen (1969-), Grande-Bretagne
Texte : Piaae Cantiones, 1581

Compositeur et directeur musical, Jacques Cohen dirige des orchestres et chœurs de professionnels ainsi que des ensembles de jeunes musiciens, dont il est particulièrement apprécié pour sa grande sensibilité et sa disponibilité. Il a aussi dirigé de nombreux opéras et concerts avec des groupes comme l'Orchestre symphonique national d'Ukraine, l'Orchestre de la BBC et le Bucharest Philharmonic.

Gaudete! est un cantique de Noël célébrant avec bonheur et entrain la naissance du Sauveur.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

Messe de Minuit (1694)

**Marc-Antoine Charpentier
(1643–1704), France**

Charpentier, connu pour ses compositions de musique sacrée, a travaillé pour le roi Louis XIV et pour les Jésuites à Paris, pour lesquels il a composé la majeure partie de sa musique. Par l'ampleur et la qualité de son œuvre sacrée et profane, il figure parmi les plus importants compositeurs de la période baroque en France. Son œuvre se mesure à celle de son contemporain, Jean-Baptiste Lully.

Son style, marqué par une richesse harmonique et une expressivité vocale, fait de lui une figure incontournable de la musique sacrée et de la musique de cour.

La Messe de Minuit se distingue par son mélange d'éléments traditionnels de la liturgie catholique et d'influences populaires françaises. Cette messe utilise des chants de Noël bien connus, tout en conservant l'élan sacré et majestueux de la musique baroque: une véritable invitation à la joie, à la louange et à la célébration de la naissance du Christ.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

In dulci Jubilo (2003)

Matthew Culloton (1976-), États-Unis

Matthew Culloton, directeur, compositeur, producteur et enseignant, est le fondateur et directeur artistique du chœur The Singers au Minnesota, avec lequel il s'est fait connaître pour son approche dynamique de la musique chorale. Culloton est reconnu pour ses œuvres originales et ses arrangements de musique ancienne, dans une vision moderne qui conserve la pureté du son choral traditionnel.

Ce chant a cappella de style médiéval évoque la joie de la naissance du Christ. Le texte original de la chanson, une alternance entre l'allemand médiéval et le latin, serait l'œuvre du mystique allemand Heinrich Seuse, écrit vers 1328. L'arrangement de Culloton, avec un texte anglais et latin, est éclatant de clarté et de brillance et célèbre l'allégresse de la fête de Noël.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

The Ground (2008)

Ola Gjeilo (1978-), Norvège

Ola Gjeilo est l'un des compositeurs contemporains les plus influents du répertoire choral actuel. Il a commencé à jouer du piano et à composer dès l'âge de cinq ans. Il a étudié à l'Académie norvégienne de musique, à la Juilliard School à New York et au Royal College of Music à Londres.

Sa musique aux influences classiques, minimalistes et atmosphériques, est marquée par des harmonies riches et un sens aigu de la couleur sonore. Gjeilo est reconnu pour sa capacité à créer des ambiances profondes et poétiques, tout en offrant une expérience musicale à la fois accessible et émotive.

The Ground est basé sur le choral du dernier mouvement de la Sunrise Mass (2008) pour chœur et orchestre à cordes. Dans ce mouvement, le compositeur voulait donner le sentiment d'être arrivé à la terre promise durant la traversée d'un grand nombre de paysages émotionnels différents. Le compositeur a créé une version indépendante de la messe pour que ce chant soit plus accessible au niveau de l'instrumentation en réunissant le piano à un quatuor à cordes.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

Magnificat anima mea (1990)

John Rutter (1945-), Grande-Bretagne

Compositeur et chef de chœur, John Rutter a élargi le répertoire de la musique sacrée en la rendant accessible aux chœurs amateurs et professionnels.

Le *Magnificat* de John Rutter est une mise en musique en sept mouvements du cantique biblique du même nom du Nouveau Testament, dans l'Évangile selon Saint- Luc, dont le premier mouvement, *Magnificat anima mea*, est interprété ce soir.

Cette œuvre de foi, de louanges et de joie est une conversation entre Marie et sa cousine Élisabeth et le rythme de la pièce reflète le bonheur de la Vierge à répondre à l'appel de Dieu et à porter le Christ.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

Va pensiero (1842)

Giuseppe Verdi (1813-1901), Italie

Verdi est l'un des plus grands maîtres de l'opéra romantique. Sa musique, marquée par une grande expressivité et une profonde compréhension dramatique, a bouleversé le monde de l'opéra, avec des œuvres devenues incontournables comme *La Traviata*, *Aïda* et *Rigoletto*.

Va pensiero, l'un des airs les plus célèbres de l'opéra *Nabucco*, est un chœur emblématique des opéras de Verdi. L'air est souvent perçu comme un hymne à l'espoir et à la résistance face à l'oppression. Sa mélodie majestueuse et ses harmonies puissantes en font un moment marquant du répertoire choral, particulièrement apprécié pour son émotion intense et sa capacité à toucher profondément le public.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

Pourquoi la guerre - Quand les hommes vivront d'amour (2024 et 1956)

Bruno Dufresne (1964-), Canada

Raymond Lévesque (1928 -2021), Canada

Compositeur et auteur québécois, Raymond Lévesque est particulièrement reconnu pour ses chansons d'engagement et de réflexion sociale. Son œuvre la plus emblématique, *Quand les hommes vivront d'amour*, incarne un appel à la paix et à l'amour universel. Cette chanson est l'œuvre de sa carrière et celle qui a assuré son succès.

Pourquoi la guerre - Quand les hommes vivront d'amour, une chanson poignante et pleine d'espoir, dont l'introduction a été écrite et composée par notre chef Bruno Dufresne, appelle à la paix et la fraternité. Les voix s'élèvent pour rêver d'un monde meilleur. Cette composition, empreinte d'émotion, porte un message intemporel de paix et de solidarité.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

Happy Christmas (War Is Over) (1971)

John Lennon (1940-1980), Grande-Bretagne
Yoko Ono (1933-), Japon

Compositeurs et artistes engagés, John Lennon et Yoko Ono ont marqué l'histoire musicale et sociale du XX^e siècle. *Happy Christmas (War Is Over)* est né d'un appel à la paix pendant la guerre du Vietnam, mais est devenu un hymne universel pour la paix et l'amour, célébré chaque année durant la période des fêtes.

C'est un message puissant d'espoir et de solidarité qui nous invite à rêver d'un monde sans guerre, en prônant la paix, l'amour et la compréhension entre les peuples.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

Les anges dans nos campagnes

Célèbre cantique traditionnel français publié en 1842, ce chant de Noël évoque l'annonce de la naissance de Jésus par les anges aux bergers qui gardent leurs troupeaux près de Bethléem.

La première publication de ce chant figure au sein du recueil publié à Paris, *Choix de cantiques sur des airs nouveaux pour toutes les fêtes de l'année*. Introduit sous le titre *L'écho des montagnes de Bethléem*, il est présenté comme un Noël languedocien.

Le texte raconte la joie divine de l'annonciation. La mélodie vivante et festive traduit cette allégresse. Ce morceau est un symbole d'espoir et de paix.

BRUNO DUFRESNE



Natif de la région de Lanaudière au Québec (Canada), il a fait la majorité de ses études musicales au Conservatoire de musique de Trois-Rivières et de Québec (cor français, musique de chambre et direction d'orchestre), ainsi qu'à l'Université du Québec à Trois-Rivières (enseignement de la musique et chant classique).

Poursuivant une double carrière de pédagogue et d'interprète, il a été membre de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières et a agi comme pigiste dans différents orchestres régionaux.

Passionné par l'enseignement du chant choral, il a dirigé divers ensembles dont le chœur de

filles de la Maîtrise du Cap-de-la-Madeleine, l'Ensemble vocal Joseph-François Perrault qui est devenu rapidement l'un des meilleurs chœurs d'adolescents au Canada (deuxième place au Concours des chœurs d'amateurs de Radio-Canada en 2000 et en 2002), le chœur de l'Université de Montréal et l'ensemble vocal Extravaganza.

Il dirige le chœur Les voix de la montagne depuis sa fondation.

En plus de se dévouer à la direction chorale, il a composé ou arrangé plusieurs œuvres dont un Requiem, un Triptyque marial, l'Enfant, l'oiseau et l'arbre (édition Cypress music), le Vaisseau d'or et un Gloria.

Ce soir, il vous présente également 4 pièces dont il a fait l'orchestration, ainsi qu'une pièce dont il a fait les arrangements.

JEAN-CHRISTOPHE MELANÇON



Jean-Christophe Melançon est un pianiste montréalais émergent reconnu pour ses interprétations touchantes, sensibles et captivantes. Il se distingue en tant que soliste, se produisant dans des salles telles que le Théâtre Maisonneuve, la Chapelle Historique du Bon-Pasteur, le Gesù, la salle Pierre Mercure, et tout récemment à la Places-des-Arts dans un récital-lecture dans le cadre de la Virée Classique de l'OSM. Il fait ses débuts en Europe en 2022, où il enchante le public dans différentes villes d'Espagne. Il a également été invité à présenter

un récital solo au Portugal dans le cadre du Porto Pianofest en août 2023.

Son travail lui a valu des distinctions dans de nombreux concours nationaux, provinciaux et locaux, se classant notamment demi-finaliste lors de l'édition 2022 du Concours de piano OSM, où il a remporté le Prix Étoile Stingray-Prix du public et le Prix du jeune public.

Il est également boursier de prestigieuses organisations telles que la Banque Nationale du Canada, Canimex, la Fondation du Conservatoire de Montréal, l'Université de Montréal, la Fondation des Jeunes Musicales du Canada et la Fondation LOJIQ, témoignant de la reconnaissance de son talent parmi ses pairs. Il a également été invité au programme de formation Fondation Père Lindsay - Orford Musique en octobre 2023, ainsi qu'à l'Escuela Superior de Musica Reina Sofia à Madrid pour un stage de perfectionnement en 2024.

En plus de ses talents d'interprète, Jean-Christophe a suivi divers cours portant sur la composition, l'improvisation et le jazz. Il a obtenu son baccalauréat et sa maîtrise «avec distinction» au Conservatoire de musique de Montréal, où il a étudié sous la direction de Richard Raymond de 2015 à 2022. En 2023, il termine un diplôme professionnel à l'Université de Montréal auprès du pianiste de renom Henry Kramer.

REMERCIEMENTS

Les membres du conseil d'administration des Voix de la montagne se joignent à tous les choristes pour vous remercier chaleureusement de votre présence. Sans vous, nous ne pourrions vivre cette soirée que nous souhaitons empreinte de fraternité et de plaisir.

Merci à vous, fidèle public. L'achat de votre billet finance directement la production de ce concert. Votre disponibilité et votre écoute vont nous porter tout au long de cette soirée.

Un grand merci également à nos précieux commanditaires: Barista, La fabrique Arhoma, Menus travaux BD, Simon Tinawi, Zoubris, TMR Auto, Villa Panorama, Courtiers Immobiliers Redding Rouleau, Dr Lechner, Desjardins et la mairesse de l'arrondissement Côte-des-Neiges Notre-Dame-de-Grâce. Votre soutien est essentiel à la santé financière du chœur et à la réalisation de ce concert. Nous espérons que cette soirée vous plaira.

Des remerciements chaleureux à nos donateurs qui, grâce à leurs dons, apportent un appui supplémentaire à la mission de notre organisme. Soulignons la générosité du Dr Georges L'Espérance, François Laforce, Catherine Veaux-Logeat, Mario Beaulieu, Agneta Nicolaidis, Guillaume Emeriaud, Myriam Landry.

REMERCIEMENTS

Notre concert bénéficie du talent des musiciens présents ce soir. Ils contribueront sans aucun doute au succès de ce concert. Une mention spéciale à Jean-Christophe Melançon, notre nouveau pianiste accompagnateur. Jean-Christophe assure l'accompagnement du chœur et agit aussi comme répétiteur lors de sectionnelles. Consultez sa biographie! Nous sommes très heureux de l'accueillir et le remercions pour son engagement auprès de nous. Longue vie à ce partenariat!

Nous remercions les bénévoles qui accueillent chaleureusement le public. Grâce à vous, nous pouvons nous préparer à chanter sans soucis.

Ce programme a été conçu bénévolement. Soulignons l'apport de Myriam Rouleau, designer graphique et choriste qui a supervisé les étapes de développement et de production de l'illustration et du programme. Un sous-comité composé de Bruno Dufresne, François Laforce, Jarek et Alexandra Kucharczyk aussi choristes et artistes talentueux, de même que les membres du CA ont contribué à ce résultat. Ce fut un beau travail d'équipe, merci à tous!

Un merci spécial à Yves Deschênes, choriste, pour son soutien indéfectible au CA dans la

REMERCIEMENTS

promotion du chœur et du chant choral sur les réseaux sociaux.

Bruno Dufresne, notre directeur musical, a proposé cette programmation et a donné l'opportunité à des choristes de vivre une expérience de soliste. Félicitations à ceux-ci et merci à Bruno de nous donner des occasions d'apprentissage et de dépassement.

Bruno Dufresne est un chef charismatique aux talents multiples. Soulignons l'orchestration et l'arrangement de plusieurs pièces de ce concert par celui-ci.

Cette programmation vous aura permis, cher public, de partager avec nous le grand plaisir de chanter. Nous espérons que cette expérience soit inoubliable.

Le conseil d'administration

François Laforce, président

Caroline Lachance, vice-présidente

Christophe Dupré, trésorier

Myriam Claveau-Mallet, secrétaire

Claude Bédard, administratrice

Marie-Hélène Rainville, administratrice

Nanyunzi Zheng, administratrice

MERCI À NOS COMMANDITAIRES ET DONATEURS



4055 Jean Jalon, ouest
TMR, QUÉ H4P 1W6

LES ENT TMR AUTO Inc.

SPECIALIST: MERCEDES-BENZ, B.M.W. PORSCHE,
VOLVO, V.W. JAPANESE
GENERAL MECHANICS AND BODY WORK
MÉCANIQUE GÉNÉRALE et CARROSSERIES

MIKE BUCCI 735-4109 PIERRE LE MIGNON



PAPETERIE & PHOTOCOPIE
ZOUBRIS

5678 AV DU PARC, MONTRÉAL H2V 4H1

T. 514.495.2483

info@zoubris.ca

www.zoubris.ca

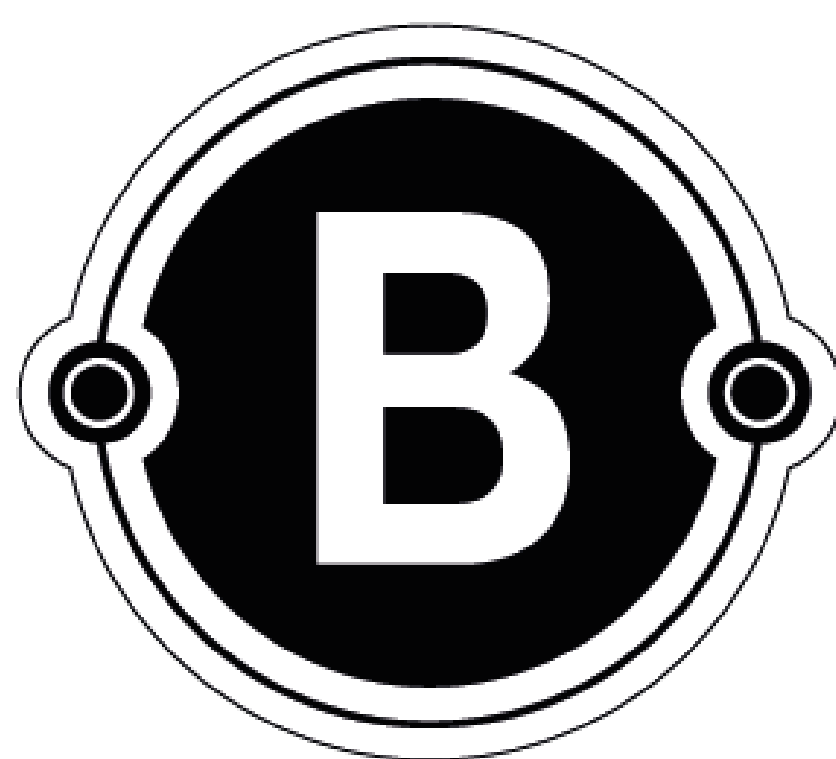


ARHOMA

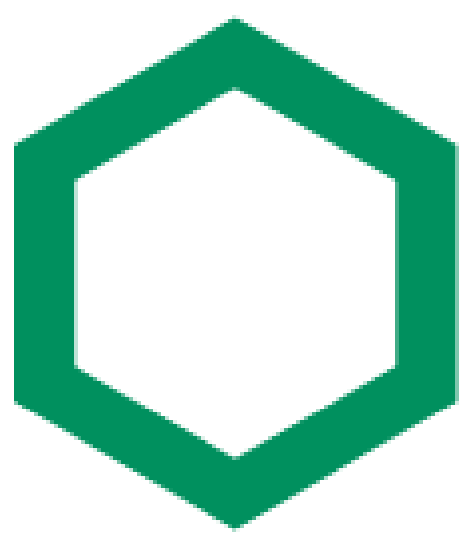
**BOUTIQUE ARHOMA
15 PLACE SIMON-VALOIS**

**FABRIQUE ARHOMA
1700 ONTARIO EST**

ARHOMA.CA



BARISTA
MICROTORRÉFACTEUR



Desjardins

**Caisse du Centre-nord
de Montréal**

Menuis Travaux BD

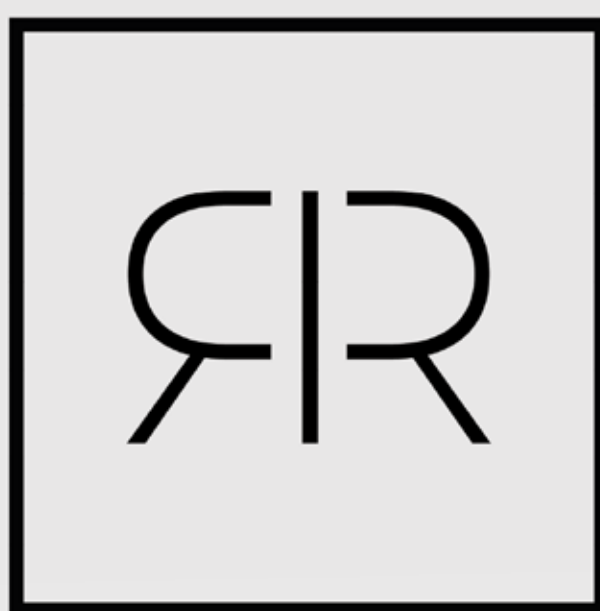
Homme à tout faire

- Menuiserie
- Ébénisterie
- Peinture et joints
- Rénovation et réparation de tous genres

Bruno Dufresne

menustravaux1@gmail.com 514-358-0182 www.menustravauxbd.com

Mont-Royal – Outremont – Westmount



REDDING
ROULEAU
COURTIERS IMMOBILIERS

redding-rouleau.com

514-573-2663



965 Av. Outremont, Montréal, H2V 0B8



VillaPanorama.ca

Pour un séjour exceptionnel à Mont-Tremblant en famille, entre amis ou lors d'une retraite corporative



DR LECHNER

ESTHÉTIQUE DENTAIRE

Services d'esthétique dentaire depuis 1990

SOURIEZ AVEC CONFIANCE!

Blanchiment dentaire
Invisalign^{MD}
Facettes
Restauration
Orthodontie / Alignement

drlechner.ca

514 739-0097

CLINIQUE

SANTÉ SOMMEIL

— DR LECHNER —

DENTISTERIE ET ORTHÈSES

Dormez sur vos deux oreilles!

Trouble du sommeil

Apnée

Ronflement

Bruxisme

Migraines

santesommeildrlechner.ca

514 739-6095

Complexe Santé Rockland MD, 100 Chemin Rockland, Ville Mont-Royal
Intersection Beaumont • Métro Acadie • Stationnement gratuit



NEURO  THERAPY
MONTREAL

SIMON TINAWI MD, FRCPC


PHYSIATRE

Expert Médico-Légal Certifié (EMLC)



T: (514) 481-7867

F: (514) 933-6318

 reception@neuromtl.com

 1140 BEAUMONT, MONT-ROYAL, QC H3P 3E5

www.neuromtl.com

Montréal 

Gracia Kasoki Katahwa

Mairesse
Côte-Des-Neiges—Notre-Dame-De-Grâce
graciakasoki.katahwa@montreal.ca
514 868-3523

Magda Popeanu

Conseillère de la Ville
District de Côte-des-neiges
magda.popeanu@montreal.ca
514 872-2966

Mairie d'arrondissement

5160, boul. Décarie, bureau 600
Montréal (Québec) H3X 2H9

